



# ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**  
Issued by: *DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION*  
**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa  
POLSKA / POLAND**



Dotyczące:<sup>1)</sup> - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
Concerning:<sup>1)</sup> - *APPROVAL GRANTED*  
- *ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED*  
- *ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED*  
- *COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN*  
- *OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED*

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55  
*of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55*

Nr homologacji: **E20\*55R03/00\*007179\*00**  
*Approval No.:*

- Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:**  
*Trade name or mark of the device or component:* **Bosal**
- Typ urządzenia lub części:**  
*Type of device or component:* **551-381**
- Nazwa i adres producenta:**  
*Manufacturer's name and address:* **ZAKŁAD PRODUKCYJNO HANDLOWO  
USŁUGOWY HAK-POL, Sylwester Imioła  
ul. Kazimierza Wielkiego nr 34 lok.7  
96-200 Rawa Mazowiecka, Polska / Poland**  
**Zakład produkcji / Production plant:** **Chojnata nr 23A, 96-111 Kowiesy**
- Nazwa i adres przedstawiciela producenta,  
o ile występuje:**  
*If applicable, name and address of manufacturer's representative:* **Nie dotyczy  
Not applicable**
- Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia  
stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:**  
*Alternative supplier's names or trade marks applied  
to the device or component:* **Nie dotyczy  
Not applicable**
- Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji  
odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**  
*Name and address of company or body taking  
responsibility for the conformity of production:* **ZAKŁAD PRODUKCYJNO HANDLOWO  
USŁUGOWY HAK-POL, Sylwester Imioła  
ul. Kazimierza Wielkiego nr 34 lok.7  
96-200 Rawa Mazowiecka, Polska / Poland**
- Data przedstawienia do homologacji / Submitted for approval on:** **2025-08-27**
- Placówka techniczna prowadząca badania  
homologacyjne:**  
*Technical service responsible  
for conducting approval tests:* **Sieć Badawcza Łukasiewicz  
Przemysłowy Instytut Motoryzacji,  
Łukasiewicz Research Network  
Automotive Industry Institute  
ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa,  
Polska / Poland**

9. Krótki opis: **zaczep kulowy przeznaczony do montażu w pojeździe marki:**

Brief description: *Coupling ball dedicated for cars make:*

A. Volkswagen Polo (9N) (excl. FUN) (11/2001 – 11/2009)

B. Seat Ibiza III (excl. FR, Cupra) (05/2002 – 08/2008)



9.1. Typ i klasa urządzenia lub części: **551-381, A50-X**

Type and class device or component:

9.2. Wartości charakterystyczne / Characteristic values :

9.2.1. Wartości pierwotne / Primary values:

D (kN)	U (tonnes)	D <sub>c</sub> (kN)	V (kN)	S (kg)
6,90	-	-	-	50

Wartości alternatywne / Alternative values:

Nie dotyczy / Not applicable

9.3. Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:

For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

**Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:** 1700 kg

Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

**Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:**

Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

**oś przednia/ oś tylna**

front axle / rear axle

**wg dokumentacji pojazdu**

according to vehicle documentation

**Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:** 1200 kg

Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

**Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:** 50 kg

Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

**Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:** A: 1175 kg

Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver: -----

B: 1248 kg

**Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli** 300 kg

**zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego**

**zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2**

**załącznika 7 dodatek 1:**

Loading condition under which the tow ball height of a mechanical

coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured -

see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

9.4. Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do **Tak/Nie** <sup>1)</sup>

**niehamowanych przyczep kategorii O<sub>1</sub>:** Yes/No <sup>1)</sup>

For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked **Nie dotyczy**

O<sub>1</sub> trailer : **Not applicable**

10. Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz **Dokument informacyjny nr / Information document No.: 551-381.00**

instrukcje lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu: **551-381.00**

Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and **551-381.00**

photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer: **551-381.00**

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**

*Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:*

**Dokument informacyjny nr / Information document No.: 551-381.00**

12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.** Nie dotyczy  
Not applicable
- Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4.*

13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:** Nie dotyczy  
Not applicable
- For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:*

14. **Data sprawozdania z badań:** **2025-08-12**
- Date of test report:*

15. **Numer sprawozdania z badań:** **BLY.172.25H**
- Number of test report:*

16. **Położenie znaku homologacji:** **Tabliczka znamionowa, klejona.**
- Approval mark position:* *Rating plate, glued.*

17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** **Nie dotyczy**
- Reason(s) for extension of approval:* *Not applicable*

18. **Udzielenie / ~~rozszerzenie~~ / odmowa / cofnięcie homologacji <sup>1)</sup>.**
- Approval **granted** / ~~extended~~ / ~~refused~~ / ~~withdrawn~~ <sup>1)</sup>.*

19. **Miejsce / Place:** **Warszawa / Warsaw**

20. **Data / Date:** **25 września 2025 r. / 25 September 2025**

21. **Podpis / Signature:** z up. 
- DYREKTOR  
Sławomir Klusek  
Zastępca Kierownika Wydziału Homologacji Pojazdów  
ds. Dopuszczeń Jednostkowych



22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
- The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:*

- **Dokument informacyjny nr / Information document No.:** **551-381.00**
- **Opinia nr / Opinion No.:** **BLY.172.25H**

<sup>1)</sup> Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

